



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/43/194/Rev.1
20 September 1988
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок третья сессия

ПРОСЬБА О ВКЛЮЧЕНИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПУНКТА В ПОВЕСТКУ ДНЯ
СОРОК ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ГОСУДАРСТВ ЗА НЕДОПУЩЕНИЕ НА СВОЕЙ ТЕРРИТОРИИ
И ЗА НЕПООЩРЕНИЕ И НЕПОДДЕРЖАНИЕ НА ТЕРРИТОРИИ ДРУГИХ ГОСУДАРСТВ
ШОВИНИСТИЧЕСКИХ, РАСИСТСКИХ И ДРУГИХ ПРОЯВЛЕНИЙ, КОТОРЫЕ МОГУТ
ВЫЗВАТЬ ВРАЖДУ МЕЖДУ НАРОДАМИ, И УЧАСТИЕ ПРАВИТЕЛЬСТВ И СРЕДСТВ
МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ В БОРЬБЕ ПРОТИВ ТАКИХ ПРОЯВЛЕНИЙ И В
ВОСПИТАНИИ НАРОДОВ И МОЛОДЕЖИ В ДУХЕ МИРНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА
И МЕЖДУНАРОДНОГО СОГЛАСИЯ И ОЦЕНКА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О
РАСПРОСТРАНЕНИИ СРЕДИ МОЛОДЕЖИ ИДЕАЛОВ МИРА, ВЗАИМНОГО УВАЖЕНИЯ
И ВЗАИМОПОНИМАНИЯ МЕЖДУ НАРОДАМИ

Письмо Постоянного представителя Румынии при Организации
Объединенных Наций от 18 августа 1988 года на имя
Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь просить в соответствии со
статьей 14 правил процедуры Генеральной Ассамблеи включить в повестку дня сорок
третьей сессии Генеральной Ассамблеи дополнительный пункт, озаглавленный
"Ответственность государств за недопущение на своей территории и за непоощрение и
неподдержка на территории других государств шовинистических, расистских и других
проявлений, которые могут вызвать вражду между народами, и участие правительств и
средств массовой информации в борьбе против таких проявлений и в воспитании народов
и молодежи в духе мирного сотрудничества и международного согласия и оценка
осуществления Декларации о распространении среди молодежи идеалов мира, взаимного
уважения и взаимопонимания между народами".

В соответствии с правилом 20 указанных правил процедуры прилагаю к настоящему
письму объяснительную записку.

Петре ТАНАСИЕ
Постоянный представитель Социалистической
Республики Румынии при Организации
Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Объяснительная записка

В ходе дискуссий, проводимых в Организации Объединенных Наций и других международных органах, выявился актуальный вопрос об обязанности государств не допускать на своей территории проявлений национализма, шовинизма, расизма и антисемизма и не поощрять и не поддерживать таких акций и проявлений на территории других государств и ведении правительствами и средствами массовой информации борьбы против расистских, антисемитских и националистических идей и вражды между народами и за воспитание молодежи в духе мирного сотрудничества и международного согласия.

Мир представляет собой высшую ценность для всего человечества. Народы, в особенности молодежь, могут свободно развиваться исключительно лишь в условиях подлинного и прочного мира, установления атмосферы разрядки, взаимного уважения и плодотворного сотрудничества.

Это обуславливает обязанность всех государств не допускать на своей территории проявлений, противоречащих этой цели, и не поддерживать такие акции и проявления на территории других государств.

Все правительства, Организация Объединенных Наций и средства массовой информации несут высокую ответственность за воспитание народов, в особенности молодежи, в духе мирного сотрудничества и международного взаимопонимания в целях борьбы против расистских, антисемитских и националистических идей и вражды между народами.

Необходимость реализации этих важнейших целей современного мира вытекает уже из положений некоторых основополагающих документов, принятых Организацией Объединенных Наций и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, в частности Декларации о распространении среди молодежи идеалов мира, взаимного уважения и взаимопонимания между народами, Декларации об основных принципах, касающихся вклада средств массовой информации в укрепление мира и международного взаимопонимания, в развитие прав человека и в борьбу против расизма, апартеида и подстрекательства к войне и руководящих принципов для дальнейшего планирования и осуществления соответствующих последующих мер, касающихся молодежи, одобренных Всемирной конференцией Организации Объединенных Наций по Международному году молодежи.

Исходя из вышеуказанных соображений, Румыния просит включить в повестку дня сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций пункт, озаглавленный "Ответственность государств за недопущение на своей территории и за непоощрение и неподдержание на территории других государств шовинистических, расистских и других проявлений, которые могут вызвать вражду между народами, и участие правительств и средств массовой информации в борьбе против таких проявлений и в воспитании народов и молодежи в духе мирного сотрудничества и международного согласия и оценка осуществления Декларации о распространении среди молодежи идеалов мира, взаимного уважения и взаимопонимания между народами". В ходе прений по этому пункту помимо анализа мер, принятых в рамках Организации Объединенных Наций для реализации этих целей, было бы целесообразно договориться о формах деятельности правительств и средств массовой информации в области воспитания народов, в том числе молодежи, в духе мирного сотрудничества и международного взаимопонимания в

целях борьбы против расистских, антисемитских и националистических идей и вражды между народами в свете обязанности всех государств не допускать на своей территории проявлений национализма, шовинизма, расизма и антисемитизма и не поощрять и не поддерживать такие акции и проявления на территории других государств.

Успех усилий, предпринимаемых в целях избавления народов от бедствий войны, в значительной мере зависит от того, в каком духе воспитано молодое поколение, которому в недалеком будущем придется управлять обществом и обеспечивать поступательное движение человечества к новым этапам цивилизации.

В этой связи Румыния считает, что все правительства, все правительственные и неправительственные организации и средства массовой информации должны воспитывать народы, и в особенности молодое поколение, в духе гуманизма, взаимопонимания, терпимости и дружбы между народами, уважения достоинства и ценности человеческой личности без каких-либо различий по признакам расы, пола, языка и религии.

Вместе с тем необходимо вести борьбу всеми имеющимися средствами с проявлениями нетерпимости и расовой ненависти и подстрекательством к войне. Правительства не должны допускать на своей территории проявлений национализма, шовинизма, расизма и антисемитизма и не должны поощрять и поддерживать такие акции на территории других государств.

Румыния считает, что в своих конкретных программах деятельности Организации Объединенных Наций и ЮНЕСКО следует сделать особый акцент на поощрении мер по воспитанию народов, в том числе молодого поколения, в духе высоких идеалов мира, взаимного уважения и взаимопонимания между народами. Представляется также необходимым, чтобы правительства приняли конкретные меры противодействия реакционным кругам и группировкам, пропагандирующим расизм, апартеид, антисемитизм и национализм и способствующим сохранению атмосферы недоверия между государствами, вражды между народами и дезинформации международной общественности.

Генеральная Ассамблея призвана поручить Комиссии социального развития рассмотреть вопрос об осуществлении этих мер и представить доклад по нему на ближайшей сессии Генеральной Ассамблеи.

Такой доклад мог бы быть подготовлен Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам при содействии ЮНЕСКО и других международных организаций и мог бы быть рассмотрен на сессии Комиссии социального развития 1989 года.

Результаты обсуждения этого вопроса в Комиссии следует представить через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблеи для рассмотрения на ее сорок четвертой сессии.